

СВОБОДА

LIBERTY

Часопис для руского народа в Америці і орган „Руского Народного Союзу“.

Рік XIV. Скрантон, Па., Четвер 23-го Серпня, 1906. Число 34.

Vol. XIV. Scranton, Pa., Thursday, August 23, 1906. No. 34

Вп. Пп. секретарі Р. Н. Союзу.

Пригадує вам, що кожний член є обов'язаний заплатити 25 ц. на покриття коштів Конвенції. Хто не заплатить до трьох місяців, буде виключений з членів Р. Н. Союзу. (§ 17. ст. Р. Н. С. — і ухвала з VIII голови Конвенції).

З поважанем,
С. Ядловський.

Оголошене.

Отсим повідомляю Вас Пп. Секретарі, що приймаючи від 1. Августа 6. р. членів до Р. Н. С. маєте від кожного нововступачого відбирати: 1) вступне після літ, так як було перше, 2) за грамоту 25 цнт., 3) відзнака 75 цнт., 4) книжочка 10 цнт., 5) на фонд резервовий 2 цнт., 6) фонд бідних 1 цнт. і 7) фонд народний 1 цнт. При вступі нових членів маєте уважати, аби члени були здорові, чесні і добрі Русини і щоб не перевищали 40 літ життя. Ті, котрі мають вище 38 літ а не скінчених 40, мають предложити метрику родження або який інший документ, котрий би посвідчив про їх вік.

Дальше, розмет буде засланий кождому Братству найдальше до 10 двів від 1-го дня кожного місяця, проте визнаю Вас всіх, Пп. Секретарі, щоб вже в Августі упорядкувались так свої мітинги, аби сейчас по 10-тім кожного місяця могли тримати свої мітинги для збирання місячних вкладок до Братства і розмету до Р. Н. Союзу. Всі Братства мусять прислати розмет до каси Р. Н. Союзу найпізнійше 29 кожного місяця. Братство, котре прислало би розмет пізнійше як 29-го буде відложено до другого місяця, а се тому, що всі рахунки мусять замикатись точно остатнього дня кожного місяця.

С. Ядловський, голов. секретар.

Читайте!

На підставі ухвали Конвенції „Союз“, кожде братство належить до „Союзу“, повинно мати отсі книжки:

- 1) Книжку членів (іменослов).
- 2) Книжку місячних складок.
- 3) Книжку касову і протоколову.

На сі книжки повинно кожде братство заслати 5 доларів до каси „Союзу“, а рівночасно написати до редакції „Свободи“, на який адрес сі книжки прислати.

Вступайте до „Союзу“!
„Союз“
платить 1000 доларів помертвого за мужа а 400 доларів за жену.

НОВИНКИ.

КАЛЕНДАР. Серпень

23	Ч.	Лаврентія муч.
24	П.	Евпла, Євандія
25	С.	Фотія і Ання.
26	Н.	12. Максим
27	П.	Теодозія пач.
28	В.	Успенія Бог.
29	С.	Образа Господ.

Від головного Уряду Р. Н. Союзу, до 4. Відділу М. Р. Н. С. в Jersey City, N. J.

Сим визнаємо всіх членів, котрі приналежать до відділу четвертого в Джерсі Ситі, Н. Дж., до М. Р. Н. Союзу, як місцевих так і околичних членів і членкинь, котрі хотять позистати на дальше в організації Р. Н. Союз, щоб явились на мітинг дня 25-го Августа, в суботу на 8-му годину вечер в гали під ч. 38 Greene Str., в п. Д. Голлода. Мітинг перепроводять головні урядники Союзу після слідуєчої програми:

- 1) Отворене мітингу гол. председателем.
- 2) Головний секретар буде колектовати залеглий податок членський і конвенційне.
- 3) Вибір нового місцевого уряду.
- 4) Рішене в який спосіб сей відділ буде платити розмет після нової системи, яка заведена тепер в Р. Н. Союзі.

Члени, котрі не будуть присутні на сім мітингу, не будуть мати права опиратись ухвалам, які западуть на сім мітингу, а мусять їм піддатись, если хотять позистати в тім відділі і бути членами Руского Народного Союзу.

Від головного Уряду.

К. Курчів, гол. предідатель,
С. Ядловський, гол. секретар.

ЗАЯВА.

Сим заявляю, що я не дав нікому поручення ані позволенія підписувати мое ім'я під відозвою, на котрій підписаний перший о. К. Лавришин і др. Ся відозва має на цілі скликати сьвященників на наради на 21. августа в справі єпископа. Савтфорк, Па. авг. 19, '06.

о. Н. Підгорецький.

Англійський дневник The World, що виходить в Ванкувер. В. К., Канада, надруковав дня 10-го с. м. свою розмову з д-ром Бачинським, який тепер об-

їздить Канаду. Др Бачинський розповів кореспондентови сеї часописи коротко давню і теперішню історію України, ролю Українців в теперішній російській революції і ціль свої поїздки. Розмова дра Бачинського отворить очи неодному Канадійцеві та навчить, що ті погорджувани ним „Галишене“, се частина славного і культурного народу, який до недавна ще пригноблений, тепер воскресає до нового красивого життя і має перед собою світлу будучність.

Пан М. К. Луцак з Клівеленд, О. скаржить ся публично, що айрський бикуп не дозволив вдягнути на себе грецькі ризи їх духовникови і румунському в часі посвячення рогового каменя під румунську церков і посвячення гр. кат. каплиці в Лейквуд, О. та каже, що сему може зарадити лише гр. кат. конгрес. Пане Луцак! Абож се першина такі річі? Они діялись і діятись будуть ще нераз і конгрес тут не допоможе — як довго тутешні греко католики будуть поводитись супроти Риму і его заступників в Америці як раби-невільники а не як свободні люде!

Гр. кат. конгрес тому доси не відбув ся, бо Апостольского Делегата нема дома. Так пише „А. Р. Вєстник“. Чи не сьмішно?

Бувший председатель „Соединения“ задержав при собі \$2,797.52, які приналежать до сеї організації.

„Американський Руский Вєстник“ орган „Соединения“ коштував за 2 роки \$38,374.66. Каса „Соединения“ мусіла доплатити до „Вєстника“, крім сего що платять члени \$10.048.78.

З Sapperton, В. С., Сан. пишуть нам:

Тепер дуже на порі, щоб наші (хто хоче вікувати тут за морем) старали ся осісти в Бритиш Колумбії. Думаю, що се одиникий край, де біднійші, або з капіталом 2—3 тисячі, можуть здобутись на домілку в краю з красивим кліматом. Ось що пише часопис The World, що виходить в Ванкувер. В. К.: Бритійська Колумбія стала Меккою для виселенців з Манітоби і других західних провінцій Канади. Не менше і зі Сполучених Держав прибуває до Бритійської Колумбії сила народа, а се завдяки прегарному підсоню і богатству землі. Недалеко Ванкувер спілка капіталі-

стів має намір побудувати морські купелі, щось в роді Атлантік Ситі над Спокійним Океаном.

Ю. С.

З Плезент Гом, Ман., Канада, пишуть нам, що тамошні рускі фермери всі позаорували лиш по 6 до 10 акрів поля (крім 3, що заорали до 30 акрів), а се тому, що там великі ліси. На інших колоніях Русини позаорували більше поля, але за се мають купувати довгу, бо понабирали машин, які тепер мусять сплачувати з великими процентами.

Семан Барна, славний коршмар і махер процесу Джерзисітської парафії, дістав ся до джелю (до Іванової хати) в неділю вечер 12-го Августа за те, що тримав отворену корчму, не маючи на тоє позволення від місцевої власти. Кажуть, що се єму не першина.

Переїзджачий.

Польські часописи з Чикаго, Іл. подають, що греко-католицький сьвященник від церкви стоячої на розі улиць Вікердик і Сопіріор зістав відкликаний до краю і виклятий з гр. кат. церкви.

Православні американські Серби не хочуть належати під архієп. Тихона, але хотять мати свою власну церковну організацію. Церковні маетки записують на громади. Сего року стали видавати в Чикаго літературно-духовний місячник „Гласник“.

В Маю завернено много імігрантів з Америки. Між заверненими було 300 Сербів.

В 1905 р. було менше углевих страйків як котрого небудь року в протягу послідних 10 літ. В Ілінойс страйкувало всего 15,289 людей, які втратили пересічно 21 робучих днів; в Пенсилвенії страйкувало 5,686, — втратили по 33 дні; в Огайо 3,250 людей — втратили по 15 день; в Кентокі 923 людей — втратили по 68 день; в Монтені 200 людей — страйкували 180 день. Страйк в Алабами триває ще від 1904 року.

Робота при твердім углю ослабла. Є ще много угля, яке остало з запасів відложених компаніями на випадок страйку — зимові ордери надходять дуже поволи.

Сан Франсиско відбувають після землетрусу. Кошті будови будуть вносити над 400 мільонів до-

ларів. З сеї суми будівляні робітники дістануть около 150 мільонів. Страйки робітників спинають потрохи скорє відбудоване міста, тому контрактори всюди розписують за робітниками-скебами.

Річпосполиту Чілі в полудневій Америці навістило сими днями страшне землетресене. Два міста, Сантіяго і Вальпарейзо потерпіли величезні шкоди. Особливо знищене зістало Вальпарейзо. Після найновіших вістей показує ся, що ся нова катастрофа перевищила недавню катастрофу в Сан Франсиско. 11 тисяч людей згинило під румовищем розвалених домів, або в страшнім огні, що повстав зараз по землетрусі.

Сильна туча лютила ся над містом Гартфорд Ситі, Інд. Найбільші шкоди спричинила буря фермерам, бо вихор поломив сотки овочевих дерев. Грім убив одного фермера в хвилі, коли він сидів в своїй комнаті, споживаючи обід.

В Пітсбург, Па. вискочив з шин поїзд зелізниці Сінсінати енд Нью-Йорк Лимитед. В виверненні горі дном пакунковім возі повстав огонь і знищив всі пакунки. Дві особи стратили жите.

На міжнародній виставі в Медиолані (в Італії) знищив огонь два найкрасні будинки. В однім з них відбувала ся вистава італійських шток красних, в другім вистава угорська. При гащеню огню покалічилося болючо кількох стражаків. Загальна шкода виносить поверх 2½ мільона долларів. Причина пожежі незвісна.

В стейті Ілінойс війшло в жите з днем 1-го Серпня нове право, котре постановляє, що один шинк (салун) може бути лише на кожних 500 мешканців. В Чикаго прим. є 7,353 шинків, тому відповідно до числа мешканців через довгий час не дістане ніхто дозволу на проваджене салуну.

Всейчас потрібно 200 робітників до будови треки. Денна платня \$2.00. Робота стала на три роки. Зголошення приймає: Перше Руске Бюро Праці

А. Хромовський і Ко.
292 E. Houston Str.,
New York City.

Зліна адреси.
Повідомляю усіх, кому на тім жаліть, що моя теперішня адреса така: Panko Lenio, V. W. B., 431 Plymouth str. Breslau, Pa.

На Боевий Фонд в Галичині

зложили:

1) За руки ред. „Свободи“:

- 1) З Боред, Б. Е., Канада, Теодор Підперигора \$1.00.
- 2) З Лейк Адольф, Б. Е. Бан., Василь Пиріг 50 цнт.
- 3) З Монесен, Па. зібрав п. Вас. Сивик для радикальної партії слідуєчі жертви: Вас. Сивик 1.00, Антін Сирко 2.00, Н. Н. 50 цнтів — разом \$3.50.
- 4) З Фінікс, Б. Е., Канада, Іван Легкий \$1.00.
- 5) З Вулслі, Канада, А. Романів 25 цнтів.
- 6) В Перт Амбой, Н. Дж. зложили члени Бр. Сьв. О. Николая, в. Р. Н. Союзу 104 слідуєчі жертви:

По 25 цнтів: М. Ваверчак, Ел. Журав, Вас. Фечип, Кир. Полошак, Анд. Лабуза, Мих. Лабуза, Ів. Ханас, Ів. Мурин, Йос. Собаль, Йос. Когут, Йос. Чабиняк, Ів. Верип, Мих. Шиневський, Афг. Гирак, Фед. Шиневський, Андр. Стрилюс, Фр. Рось, Вас. Антош, Яр. Бажай, Ант. Пелешак; по 20 цнт.: Вазрик Якубець; по 15 цнтів: Гн. Шкряпа, Ів. Пастушок, Ст. Дикер; Онуф. Урецький 10 цнтів; разом \$5.75.

Сума \$12.00
Попередню 810.38
Разом 822.38

Виказ жертв на Народний Фонд в Америці.

West Brownsville, Pa.:

1) На весілю Ференца Стойка і Агафії Крішфалуші, котре відбуло ся 14-го Юлія дуже красно і спокійно при рускій музиці зложили гості слідуєчі жертви:

По 50 цнт.: Агафія Крішфалуші, Іван Петрішка, Михайло Бенеш і Дмитро Павлісинец.

По 25 цнт. Михайло Бенеш, Іван Цупра, Василь Крішфалуші, Іван Стойка, Василь Стойка, Дмитро Колованич, Ференц Стойка, Юра Стрінію, Стойка Михайло, Крішфалуші Марійка.

По 20 цнт. Іван Паканіч.

По 15 цнт.: Василь Бенеш.

По 10 цнт.: Ференц Немеш, Іван Крішфалуші, Василь Майіор, Іван Церковник, Іван Крішфалуші, Василь Бокоч, Іван Крішфалуші, Василь Бенча, Павло Турок, Михайло Немеш, Іван Крішфалуші, Василь Сабадіш, Марія Петрішко, Василь Турок, Василь Маркуч, Василь Продан, Стефан Стойка, Василь Крішфалуші, Іван Крішфалуші.

По 5 цнт.: Василь Крішфалуші. Разом 6.85

Желаємо Молодім парі в шастю і в здоровю прожити на многа літа а так само честним братам, сестрам, гостям і тим, що сколагували: Многа літа!

о. Ів. Велигорський, секр.

Нар. Комітету.

Справозданє касове

„Рус. Нар. Союза“ за місяці: Юній і Юлій 1906 р.

Ч. біжуче	
4492 Elizabeth, N. J. О. Н. Струтинський за Ка- лендар Союза	100.00
4493 Granville, N. Y. Бр. св. Юрія	15.40
4494 West Seneca, N. Y. Бр. св. Георгія	15.30
4495 Smoke Run, Pa. Бр. св. Георгія	7.05
4496 Allegheny, Pa. Бр. св. Й. Хрест.	42.70
4497 McKeesport, Pa. Бр. св. Й. Хр.	75.50
4498 Trenton, N. J. Бр. св. Й. Хрест.	24.71
4499 Desloge, Mo. Бр. св. Й. Хрест.	60.20
4500 Seymour, Conn. Бр. св. Й. Хр.	36.04
4501 Olyphant, Pa. Бр. св. Й. Хрест	159.93
4502 Holyoke, Mass. Бр. св. Й. Хр.	21.78
4503 Scottdale, Pa. Бр. св. Й. Хрест.	41.90
4504 Everson, Pa., Бр. св. Й. Хрест.	9.21
4505 Buffalo, N. Y. Бр. св. Й. Хрест.	39.90
4506 Monessen, Pa. Бр. св. Й. Хрест.	58.96
4507 Chicago, Ill. Тов. Русинів	13.72
4508 Buffalo, N. Y. Бр. св. О. Николая	6.24
4509 Auburn, N. Y. Бр. св. О. Николая	32.43
4510 Sykesville, Pa., Бр. св. Ник.	32.77
4511 Manown, Pa. Бр. св. О. Никол.	13.17
4512 Chisholm, Minn. Бр. св. О. Николая	24.30
4513 Pittsburg, Pa. Бр. св. Никол.	228.74
4514 Taylor, Pa. Бр. св. О. Николая	47.00
4515 Passaic, N. J. Бр. св. О. Николая	51.77
4516 Export, Pa. Бр. св. О. Николая	34.06
4517 Wilkes Barre, Pa. Бр. св. о. Николая	10.15
4518 Perth Amboy, N. J. Бр. св. О. Николая	36.45
4519 Ormrod, Pa. Бр. св. О. Николая	29.51
4520 Ford City, Pa. Бр. св. О. Николая	61.85
4521 Ernest, Pa. Бр. св. Николая	18.91
4522 Minersville, Pa. Бр. св. О. Николая	74.21
4523 Troy, N. Y. Бр. св. О. Ник.	30.20
4524 Beaver Meadows, Pa. Бр. св. Мих.	19.85
4525 Beaverdale, Pa. Бр. св. Арх. Мих.	21.05
4526 Canonsburg, Pa. Бр. св. Арх. Мих.	17.10
4527 Chisholm, Minn. Бр. св. Арх. Мих.	19.65
4528 Wilmington, Del. Бр. св. Арх. Мих.	9.00
4529 Terryville, Conn. Бр. св. Арх. Мих.	12.28
4530 Butler, Pa. Бр. св. Арх. Михайла	71.38
4531 Eleanor, Pa. Бр. св. Арх. Михайла	46.78
4532 Ellsworth, Pa. Бр. св. Мих.	12.75
4533 Pleasant Valley, Pa. Бр. св. Арх. Мих.	27.72
4534 Hazleton, Pa. Бр. св. Арх. Мих.	69.55
4535 Elmira N. Y. Бр. св. Арх. Мих.	25.30
4536 Laquin, Pa. Бр. св. Арх. Мих.	9.80
4537 Dunmore, Pa. Бр. св. АА. П. і П.	19.94
4538 Dunlo, Pa. Бр. св. П. і П.	47.72
4539 Glen Lyon, Pa. Бр. св. П. і П.	35.83
4540 Leetsdale, Pa. Бр. св. П. і П.	36.25
4541 Carnegie, Pa. Бр. св. Петра и Павла	100.14
4542 Cleveland, O. Бр. св. П. і П.	26.90
4543 Trauger, Pa. Бр. св. П. і П.	57.55
4544 Jessup, Pa. Бр. св. П. і П.	46.30
4545 Brownsville, Pa. Бр. св. П. і П.	107.03
4546 New Alexandria, Pa. Бр. св. П. і П.	58.96
4547 Mt. Carmel, Pa. Бр. св. П. і П.	43.05
4548 Plymouth, Pa. Бр. св. П. і П.	147.87
4549 Ansonia, Conn. Бр. св. П. і П.	51.50
4550 Mahanoy Plane, Pa. Бр. св. пр. Ілії	79.94
4551 Ramey, Pa. Бр. св. Волод.	61.27
4552 Alden Sta., Pa. Бр. св. Волод.	24.55
4553 Elizabeth, N. J. Бр. св. Володимира	22.15
4554 New Britain, Conn. Бр. св. Володимира	13.86
4555 Franklin Furnace, N. J. М. Р. Н. С.	9.05
4556 Gradatim, Pa. М. Р. Н. С.	5.55
4557 Cohoes, N. Y. М. Р. Н. С.	14.11
4558 Shenandoah, Pa. М. Р. Н. С.	18.10
4559 Old Forge, Pa. М. Р. Н. С.	9.32
4560 Yonkers, N. Y. М. Р. Н. С.	34.30
4561 Jersey City, N. J. М. Р. Н. С.	50.30
4562 Hastings, N. Y. М. Р. Н. С.	3.15
4563 Ansonia, Conn. М. Р. Н. С.	8.85
4564 Shamokin, Pa. М. Р. Н. С.	146.12
4565 McAdoo, Pa. Бр. Пр. Богород.	74.38
4566 Allegheny, Pa. Бр. Пр. Богор.	42.57
4567 Powhatan, W. Va. Бр. Пр. Богор.	14.81
4568 Spangler, Pa. Бр. Пр. Богор.	21.31
4569 Sayre, Pa. Бр. Пресв. Богор.	21.24
4570 Scranton, Pa. Бр. Пр. Богор.	36.04
4571 St. Clair, Pa. Бр. Пр. Богород.	30.09
4572 Belle Vernon, Pa. Бр. Пр. Богор.	25.79
4573 Trenton, Pa. Бр. Пр. Богор.	8.55
4574 Mt. Carmel, Pa. Сестр. Бр. Пр. Богород.	4.16
4575 Canonsburg, Pa. Бр. Пр. Богор.	4.20
4576 Olyphant, Pa. Бр. Пр. Богор.	17.30
4577 Northampton, Pa. Бр. Пр. Богор.	187.94
4578 West Pawlet, Vt. Бр. Пр. Богор.	11.20
4579 Cross Fork, Pa. Бр. Пр. Богород.	17.18
4580 McKeesport, Pa. Бр. св. Ольги	6.88
4581 Lorain, O., Бр. св. Андрея	14.05
4582 New York, N. Y. Бр. св. Андрея	23.35
4583 Breslau, Pa. Бр. св. Андр.	64.94
4584 Carnegie, Pa. Сестрицтво св. Любови	14.56

4585 Pittsburg, Pa. Бр. Муч. Фльора і Лавра	15.25
4586 Pittsburg, Pa. Тов. Поступ	7.28
4587 New York, N. Y. Тов. Зоря	16.48
4588 Providence, R. I., Тов. Бн. Данила	18.17
4589 Buffalo, N. Y. Тов. Заоканьська Україна	10.65
4590 Jersey City, N. J. пос. Клюб Рус. Мол.	19.61
4591 Rhone, Pa. Бр. св. Спаса	18.57
4592 Simpson, Pa. Бр. св. Василя	55.83
4593 Simpson, Pa. Бр. св. Василя	19.90
4594 New Florence, Pa. Бр. св. Василя	37.78
4595 Lancaster, N. Y. Бр. св. Василя	15.32
4596 McKeesport, Pa. Запороска Січ	24.01
4597 Carnegie, Pa. Тов. Зап. Січ	5.10
4598 McKees Rocks, Pa. Бр. Св. Димитрія	26.10
4599 Mt. Carmel, Pa. Бр. св. Димитрія	43.11
4600 Philadelphia, Pa. Тов. Любов	31.65
4601 Shamokin, Pa. Бр. св. Йосифа	16.32
4602 Whitney, Pa. Бр. Трех Свят.	30.10
4603 Mayfield, Pa. Бр. св. Бир. и Метод.	21.45
4604 Lansford, Pa. Бр. Пр. Богор.	158.35
4605 Scranton, Pa. Бр. св. прор. Ілії	98.24
4606 Mt. Carmel, Pa. Бр. св. Володим.	26.19
4607 Alden Sta., Pa. Бр. св. Володимира	24.95
4608 Yorkville, O. Бр. св. Стефана	15.45
4609 Granville, N. Y. Бр. св. Юрія	16.40
4610 Dunmore, Pa. Бр. св. П. і П.	23.58
4611 Syracuse, N. Y. Бр. св. П. и П.	43.82
4612 Westmoreland City, Pa. Бр. св. Арх. Мих.	34.95
4613 Latrobe, Pa. Бр. св. Арх. Мих.	16.10
4614 Butler, Pa. Бр. св. Мих.	62.13
4615 Beaver Meadows, Pa.	29.00
4616 Newark, N. J. Бр. св. О. Николая	13.72
4617 Chisholm, Minn. Бр. св. Николая	23.77
4618 Manown, Pa. Бр. св. Николая	18.77
4619 Chicago, Ill. Тов. Русинів	18.12
4620 Yatesboro, Pa. Бр. св. Арх. Мих.	9.86
4621 Chisholm, Minn. Бр. св. Мих.	22.92
4622 Beaverdale, Pa. Бр. св. Мих.	20.40
4623 New York, N. Y. Бр. св. Андрея	17.15
4624 Newark, N. J. Бр. св. Й. Хрест.	21.40
4625 Centralia Pa. Бр. св. Й. Хрест.	9.00
4626 Glen Lyon, Pa. Бр. св. П. і П.	46.04
4627 Carnegie, Pa. Сестрицтво св. Любови	9.00
4628 Pittsburg, Pa. Сестр. Собора Пр. Богор.	8.55
4629 New York, N. Y. Бр. св. Волод.	36.11
4630 Ramey, Pa. Бр. св. Володимира	52.00
4631 Smoke Run, Pa. Бр. св. Георгія	10.65
4632 Mahanoy Plane, Pa. Бр. св. Ілії	59.30
4633 Pittsburg, Pa. Тов. Поступ	7.73
4634 Breslau, Pa. Бр. св. Андрея	45.68
4635 Pittsburg, Pa. Бр. св. Фльора і Лавра	15.10
4636 Franklin Furnace, N. J. М. Р. Н. С.	13.40
4637 Waterbury, Conn. М. Р. Н. С.	25.00
4638 Allegheny, Pa. Бр. Пр. Богород.	74.10
4639 McAdoo, Pa. Бр. Пр. Богород.	116.47
4640 Leetsdale, Pa. Бр. св. П. і П.	16.60
4641 Baltimore, Md. Бр. св. П. і П.	26.19
4642 Cleveland, O. Бр. св. П. і П.	33.27
4643 Jessup, Pa. Бр. св. П. і П.	58.00
4644 Pittsburg, Pa. Бр. св. Й. Хр.	66.63
4645 Monessen, Pa. Бр. св. Й. Хрест.	39.65
4646 Trenton, N. J. Бр. св. Й. Хрест.	18.47
4647 Allegheny, Pa. Бр. св. Й. Хрест.	21.20
4648 Canonsburg, Pa. Бр. св. Михайла	49.25
4649 Trauger, Pa. Бр. св. И. Хрест.	106.93
4650 Terryville, Conn. Бр. св. Михайла	8.76
4651 Eleanor, Pa. Бр. св. Михайла	31.88
4652 Homestead, Pa. Бр. св. Арх. Мих.	68.40
4653 Sykesville, Pa. Бр. св. Николая	16.64
4654 Taylor, Pa. Бр. св. Николая	39.11
4655 Ernest, Pa. Бр. св. Николая	21.75
4656 Pittsburg, Pa. Бр. св. Николая	209.58
4657 Buffalo, N. Y. Бр. св. Николая	15.10
4658 Export, Pa. Бр. св. Николая	49.50
4659 Passaic, N. J. Бр. св. Николая	50.35
4660 New York, N. Y. Тов. Зоря	18.36
4661 Carnegie, Pa. Тов. Січ	6.93
4662 Rhone, Pa. Бр. св. Спаса	18.02
4663 Scranton, Pa. Бр. Пр. Богород.	61.93
4664 St. Louis, Mo. Вр. Св. Арх. Мих.	63.80
4665 Westmoreland City, Pa. Бр. св. Михайла	29.90
4666 Olyphant, Pa. Бр. Пр. Богор. (гроші запротестовані)	161.20
4667 Holyokk, Mass. Бр. св. П. і П.	25.28
4668 Seymour, Conn. Бр. св. П. і П.	11.09
4669 Ambridge, Pa. св. П. і П.	40.25
4670 Pleasant Valley, Pa. Бр. св. Мих.	11.79
4671 West Seneca, N. Y. Бр. св. Георгія	13.20
4672 Belle Vernon, Pa. Бр. Пр. Богородиці	22.87
4673 Ellsworth, Pa. Бр. св. Михайла	24.40
4674 Auburn, N. Y. Бр. св. Николая	48.17
4675 Mayfield, Pa. Бр. св. Бир. і Метод.	13.00
4676 Jersey City, N. J. М. Р. Н. С.	121.60
4677 Jersey City, N. J. Клюб Поступовий	17.20
4678 Simpson, Pa. Бр. св. Василя	17.92
4679 Trauger, Pa. Бр. св. П. і П.	38.15
4680 Carnegie, Pa. Бр. св. П. і П.	89.20
4681 Wilkes Barre, Pa. Бр. св. Николая	9.76
4682 New York, N. Y. Тов. Січ	33.45
4683 Buffalo, N. Y. Тов. Заоканьська Україна	12.92

4684 Philadelphia, Pa. Тов. Ів. Наумовича	14.45
4685 Minersville, Pa. бр. св. Николая	67.50
4686 McKeesport, Pa. бр. св. Ольги	9.16
4687 Shenandoah, Pa. М. Р. Н. С.	14.50
4688 New Florence, Pa. бр. св. Василя	22.40
4689 Meyersdale, Pa. Бр. св. Юрія	15.20
4690 Scranton, Pa. бр. св. Ілії	78.61
4691 Laquin, Pa. бр. св. Мих.	10.45
4692 St. Clair, Pa. бр. Пр. Богород.	33.05
4693 Spangler, Pa. бр. Пр. Богород.	25.30
4694 Brownsville, Pa. бр. св. П. і П.	55.13
4695 Dunlo, Pa: бр. св. П. і П.	47.11
4696 Ney Alexandria, Pa. бр. св. П. і П.	46.34
4697 Pittsburg, Pa. бр. св. Й. Хрест.	55.15
4698 Centralia Pa. бр. св. Й. Хрест.	8.80
4699 Sayre, Pa. бр. Пр. Богород.	18.42
4700 Cross Fork, Pa. бр. Пр. Богород	15.24
4701 Baltimore, Md. Сестр. Бр. св. Анни	23.52
4702 Shamokin, Pa. бр. св. Йосифа	18.04
4703 McKees Rocks, Pa. бр. св. Димитрія	43.50
4704 Whitney, Pa. бр. Трех Свят.	29.95
4705 Ansonia, Conn. М. Р. Н. С.	27.57
4706 New Philadelphia, Pa. Бр. св. Арх. Мих.	43.25
4707 Scottdale, Pa. бр. св. Й. Хр.	44.85
4708 Priceburg, Pa. Бр. св. Василя	48.49
4709 Lancaster, N. Y. бр. св. Василя	11.05
4710 Plymouth, Pa. бр. св. П. і П.	104.17
4711 Baitimore, Md. бр. св. П. і П.	24.70
4712 Ormrod, Pa. бр. св. Николая	32.43
4713 Philadelphia, Pa. Тов. Любов	26.95
4714 Yatesboro, Pa. бр. св. Михайла	13.05
4715 Hazleton, Pa. бр. св. Михайла	79.80
4716 Mt. Carmel, Pa. бр. св. П. і П.	42.60
4717 Ansonia, Conn. Бр. св. П. і П.	75.82
4718 McKeesport, Pa. Тов. Січ	24.31
4719 Mt. Carmel, Pa. бр. П. Богород.	5.00
4720 Elmira, N. Y. бр. св. Михайла	27.60
4721 New York, N. Y. Тов. Січ	6.52
4722 Newark, N. J. бр. св. Николая	15.64
4723 Shamokin, Pa. А. Шаршнь останок в 9 Кон.	42.73
4724 Shamokin, Pa. М. Р. Н. С.	248.44
4725 West Pawlet, Vt. бр. П. Богород.	12.50
4726 New York, N. Y. Бр. св. Волод.	30.42
4727 Mt. Carmel, Pa. бр. св. Димитрія	27.68
4728 Lorain, O. бр. св. Андрея	15.55
4729 Yorkville, O. Бр. Св. Стефана	9.95
4730 Buffalo, N. Y. бр. св. Й. Хрестителя	24.95
4731 Everson, Pa. бр. св. Й. Хрестителя	10.45
4732 Perth Amboy, N. J. бр. св. Николая	67.50
4733 Ford City, Pa. бр. св. Николая	51.60
4734 Trenton, N. J. бр. П. Богород.	6.30
4735 Northampton, Pa. Бр. Пр. Богор.	195.05
4736 Marion Heights, Pa. М. Р. Н. С.	9.25
4737 Latrobe, Pa. бр. св. Михайла	38.50
4738 Troy, N. Y. бр. св. Николая	27.90
4739 Seymour, Conn. бр. св. Й. Хрест.	25.30
4740 Oil City, Pa. бр. Пр. Богород.	37.30
4741 Olyphant, Pa. бр. Пр. Богород.	24.25
4742 Lansford, Pa. бр. Пр. Богород.	169.45
4743 Trauger, Pa. бр. св. П. і П.	95.30
4744 Meyersdale, Pa. бр. св. Георгія	4.75
4745 Cohoes, N. Y. М. Р. Н. С.	9.80
4746 Providence, R. I. Тов. кн. Данила	7.52
4747 Mt. Carmel, Pa. Бр. св. Волод.	17.78
4748 Yonkers, N. Y. М. Р. Н. С.	59.15
4749 St. Louis, Mo. Бр. св. Арх. Мих.	48.35
4750 Homestead, Pa. бр. св. Мих.	45.42
4751 McKeesport, Pa. бр. св. Й. Хрестителя	118.70
4752 Діслані довги від відділів	168.41
Дохід за Юній і Юлій б. р. єсть	10,226.61
Готівка з кінцем Мая була	22,335.44
Процент від грошій, вложених в Питсбурських банках	1,292.67
Надвипишка, яка єсть в банках, а котра не була записана в книгах секретара	316.53
Разом дохід єсть	34,171.25
Розхід за місяці Юній і Юлій б. р.	
Посмертне по бл. п. Павлі Вархоляк, Алегені, Па.	600.00
„ „ „ „ Івані Павлик, Лансфорд, Па.	600.00
„ „ „ „ Осифі Дедич, Перт Амбой, Н. Дж.	600.00
„ „ „ „ Марії Лазорчик, Олифант, Па.	300.00
„ „ „ „ Тимку Веремінським, Нью Александрія, Па.	600.00
„ „ „ „ Юрію Бировчак, Джесеп, Па.	300.00
„ „ „ „ Анні Фецко, Нортгемитон, Па.	300.00
„ „ „ „ Стефані Мигалик, Питсбург, Па.	300.00
„ „ „ „ Анні Оліар, Шамокін, Па.	300.00
„ „ „ „ Петрі Сальон, Шамскін, Па.	100.00
„ „ „ „ Ільку Должицкім, Гейзелтон, Па.	600.00
„ „ „ „ Миколаю Желем, Нью Йорк, Н. Й.	600.00
„ „ „ „ Меланії Ясінь, Маганой Плейн, Па.	300.00
„ „ „ „ Тимку Цап, Сейр, Па.	600.00
„ „ „ „ Войтху Рудім, Гейзелтон, Па.	600.00
„ „ „ „ Теодорі Хованець, Пасейк, Н. Дж.	485.00
Сирітська часть по бл. п. М. Лазовскім, Шамокін, Па.	200.00
„ „ „ „ „ Асаф. Ладна, Еліанор, Па.	300.00
„ „ „ „ „ Вас. Дуньскім, Ст. Клейр, Па.	300.00
„ „ „ „ „ Андр. Євусяк, Олифант, Па.	50.00
„ „ „ „ „ Семані Дуда, Трой, Н. Й.	261.94

Запомога для Михайла Войтила, Травер, Па.	100.00
" " Андрея Сивак, Лейтроб, Па.	50.00
" " Івана Петрика, Джесеп, Па.	100.00
" " Фелікса Мачуга, Нью Йорк, Н. Й.	100.00
" " Андрея Тельманік, Еліанор, Па.	100.00
" " Михайла Клованич, Плезант Валі, Па.	100.00
" " Михайла Мадзюх, Шамокін, Па.	100.00
" " Григорія Цеплого, Форд Сіті, Па.	50.00
" " Йосифа Юрчага, Гренвіл, Н. Й.	200.00
ІХ. Головна Конвенція, Скрантон, Па.	2,500.00
Платня гол. Урядників за Юній	105.00
Орган Союзу за Юній	607.70
Рент офісу за Юній	15.00
Бонди гол. Урядників	52.00
Похор. кошта по Петрі Коцан, Оршрод, Па.	79.25
Почтові видатки касієра до Конвенції	16.88
За бюро для рекорд. секретара і стіл до офісу	36.00
Асекурація маєтку Союзу	9.67
Орган Союзу за Юній	607.30
Платня гол. Урядників за Юній (секретар рекорд. за пів місяця \$25.00)	130.00
Рент офісу за Юній	15.00
За головні книги до Р. Н. С. (card system)	129.55
Почтові видатки гол. секретара за Юній і Юлій	27.49
За книги деклараційні і другі друки	60.50
Разом розхід за Юній і Юлій	13,588.28
Зіставлене:	
Разом дохід виносить	34,171.25
Розхід за місяці Юній і Юлій	13,588.28
Готівка в кінцем Юлія с. р. єсть	20,582.97
З того Спрітський Фонд виносить	16,081.06
Фонд Розпорядний	4,501.91
Загальний стан каси з кінцем Юлія єсть	\$20,582.97
К. Курчів, председатель. С. Ядловский, секретар,	
А. Шаршонь, касієр,	

308 Нових Членів.

В місяці Юній і Юлій с. р. приступили до Р. Н. Союзу слідуєчі нові братства і члени.

Товариство імени Ів. Наумовича Philadelphia, Pa., Відділ 138.

Онуфрій Заяць
Павло Качмарчик
Іван Лапчинський
Александр Прокопик
Стефан Мурянна
Іван Боднар
Василь Смакула
Матій Головкич
Николай Ляк
Александр Лапчинський
Юрій Прокопик
Николай Павелчак
Іван Павлишин
Лілія Яслик
Іван Борик
Теодор Павлишин
Алексій Смакула
Павло Качур
Атаназій Шона
Бонст. Смакула

Братство Пресв. Богородиці. Oil City, Pa., Відділ 139.

Андрій Війтик
Петро Бурик
Сидор Вархолан
Стефан Бурик
Матій Опалка
Іван Фрис
Семан Романчак
Николай Фрис
Йосиф Романчак
Николай Олексик
Іван Опалка
Філарет Опалка
Йосиф Опалка
Леон Опалка І.
Леон Опалка ІІ.
Кузьма Опалка
Петро Опалка
Йосиф Паліца
Теодозій Олексик
Матій Бурка
Андрій Буряк
Павло Буряк
Андрій Буряк
Николай Синявський
Павло Бопчак
Орест Бурка
Михайло Бурка
Іван Галко
Яков Турковский
Григорій Струс
Теодор Чайка
Павло Вархолан
Михайло Гічка

Іван Ільчишин
Павло Галайда
в. 1. Іван Лабовський
Михайло Стельма, дитина
в. 2. Стефан Сорока
Василь Вербиц, дитина
в. 3. Гнат Хомяк
в. 6. Юрій Бенца
Василь Пелепець
в. 7. Василь Тихавський
Дмитро Стицюван
в. 8. Антося Нецьо, дитина
в. 10. Мілько Хома
в. 13. Григорій Попович
в. 15. Дмитро Зинчак
в. 16. Марія Панько, дитина
Анна Панько
Андрій Панько
Іван Панько
в. 19. Фецьо Бетлей
Анна Лигус, дитина
Анна Мороз
в. 20. Петро Гостинський
в. 22. Стефан Стовчик
Василь Биндас
Антін Курилка
Клемен Курилка
в. 23. Іван Голмидяк
Антін Чургович
в. 26. Михайло Чурила
Балістрат Корбич
Юрій Михальчик
в. 28. Іван Федак
Матій Паленський
Матій Онушканич
Валко Гербач
Бароль Грицай
Блажек Мадяр
Іван Боївка
Олекса Кульпа
Войтіх Соха
Григорій Бохна
Микита Гарбіст
в. 30. Михайло Боваль
Василь Пех
Семан Поливка
в. 32. Іван Пачак
Іван Рейда
Василь Демянчук
Стефан Думнич
Андрій Чонка
Михайло Тирипак
Василь Радич
Катерина Молчан
в. 33. Николай Шутурма
Іван Провозник, дитина
Марія Провозник
Михайло Смаляк
Павло Смаляк
Бартош Куба
Анна Москаль

в. 36. Михайло Присташ
Йосиф Прачко
в. 37. Никола Пастернак
Стефан Гнатко
Максим Косик
Юрій Худик
Євжа Феліч, дитина
Анна Феліч
в. 40. Петро Гарисим
Николай Бойко
Іван Копко
в. 41. Іван Лесняк
Френк Робок
в. 42. Марія Мішенко, дитина
в. 45. Теодор Бучацький
в. 46. Іван Стмелец
Стефан Дробняк
в. 47. Михайло Гриневич
Іван Лучичка
Ігнат Есик
Дмитро Дзюба
в. 48. Іван Шулик
Петро Сенько
Олекса Малинчак
в. 52. Ілько Фалендиш
Йосиф Бравець
Михайло Бакош
Іван Сташко
в. 53. Антін Хромчак
Юрій Возничак
Олеся Мілько
Пилип Дзуліт
Іван Хомяк
Василь Гонос
Стефан Гарко
Михайло Бурик
Йосиф Сиваняч
Параска Богут
Іван Бобик
Ясько Кузьо
Юрій Вульота
Антін Бек
Антін Куземка
в. 55. Антін Богдан
Дмитро Старошак
в. 56. Орест Каршиевич
Александр Вуйцік
Гаврило Соколовський
в. 58. Йосиф Бшивіньський
в. 59. Андрій Банашевич
Павло Коцан
в. 60. Максим Соха
в. 61. Іван Греш Петрик
в. 62. Теодозія Цимбала
Іван Пухир ІІ.
Параска Микитяк, дитина
в. 63. Никола Вейтер
в. 67. Григорій Франчак
Стефан Циган
в. 68. Еміліан Горошак
в. 69. Йосиф Черган
в. 70. Михайло Снадик
в. 75. Марія Полнак, дитина
в. 76. Василь Пищевіот
Михайло Кадубець
Андрій Гутка
Станіслав Бучак
в. 78. Семко Мицьо
Теодор Муляк
Ігнат Бай
Яков Маслей
Іван Брила
в. 81. Еміліан Шутран
в. 82. Станко Йіж
Йосиф Михалик
Юрій Гатрак
Михайло Орендаж
Іван Гречун
в. 84. Юрій Добощ
в. 85. Дмитро Лабун
Стефан Устиянський
Николай Дзуліт
в. 90. Ігнат Мацко
Фецко Козак
Андрій Зановяк
Йосиф Русиняк
Петро Добровольський
Николай Цотій, дитина
в. 91. Анна Рейда
Іван Суліна
Михайло Дунак
Николай Федішин
Николай Федорко
в. 92. Григорій Скопен
Петро Крайніський
Микита Синишин
Іван Драгун
Морфірій Молодечий

Дмитро Муцак
Семен Николайю
в. 95. Іван Пучек
Іван Даниш
Іван Кайс
в. 96. Іван Лапчинський
Максим Хорошак
Модест Завинський
в. 98. Петро Худик
Михайло Худик, дитина
в. 99. Іван Бурко
Іван Лукач
Іван Деліман
Грань Сливинський
в. 102. Стефан Бесідецький
Михайло Кедьо
Николай Варш
Николай Качмарчик
в. 103. Юрій Довгомиля
Василь Млавець
в. 104. Федор Юшак
Семен Гурнак
Онуфрей Урицкий
Леон Старух
Василь Антош
Юрко Бажан
Андрій Корнитас
Анна Бравець, дитина
Антін Шенецкий
Зігмунт Рубовський
Йосиф Соболю
в. 106. Василь Зелінка
Стафан Горей
в. 107. Ханас Марія, дитина
в. 108. Антін Волошин
Христостон Кориндович
Антін Паланиця
Адам Дудек
Мартин Дудек
в. 109. Павло Хованець
в. 110. Федор Гопта
Іван Головач
Федор Сулик
в. 111. Антін Польний
Михайло Мошара
Антін Гера
Іван Токар
Фенко Телішак
Іван Белей
Дмитро Бац
в. 113. Онуфер Коземчак
Петро Хитла
в. 114. Петро Повханяч
Василь Дуркот
Михайло Ковтан
Михайло Гержанич
Антін Гатнер
в. 115. Івац Лярис
Андрій Сакоский
в. 116. Іван Пона
Йосиф Пона
Николай Герула
в. 121. Юрій Младенець
Олекса Чихут
в. 123. Яков Павлишин
Ігнат Сигнарович
Андрій Худецкий
Бось Ничиник
Григорій Бомба
Василь Богуслав
Андрій Перель
Александр Бака
Йосиф Тулішович
Михайло Ней
Роман Лабовицкий
Василь Болик
Василь Лупчанський
Філіо Богут
Лука Косташин
Юрій Корнута
в. 124. Теодор Стапай
в. 126. Васко Павлич
Йосиф Михрина
Бось Рейдован
Михайло Гован
Іван Булішак
в. 131. Марія Бурштин, дитина
Іван Раджик
Петро Лігер
Анна Стець
Іван Середенський
в. 132. Аким Гілюс
в. 133. Григорій Конопод
в. 134. Михайло Мушко
в. 137. Василь Патиак
Іван Черняк
Теод. Лабовський, рек. секретар.

ДОПИСИ.

З Нью Йорку, Н. Й.

Страшна смерть постигла нашого брата. Миколая Желема, в Суботу дня 21. Липня с. р. о год. 3. по полудни. Він робив в шапі на елевейтрі. Коли їхав до гори, вхопив його елевейтер і убив на місці. Небіщак походив з села Мациня Великої, повіт Горлиці в Галичині. Був ще нежонатий, прожив лїт 28. Заплачуть гірко його родичі в старім краю, коли довідають ся про такий сумний кінець свого сина! На потіху опечалених родичів і цілої родини треба сказати, що покійний був чоловіком чесним й трудящам, а до того дбалим про свою родину, бо належав до братства і до Союзу. Наше братство справило йому величавий похорон і відправило його тіло на місце вічного спочинку. Честь його пам'яті і блаженний супокій його праведній душі! Всім членам нашого братства складаю на сїм місці сердечну подяку за численну участь в похороні бл. пам. Миколая і за послїдну прислугу своєму братови.

Ступайте, дорогі родичі, в слїди пок. Желема! Він, хоч молодий і самотний, записав ся до братства і до Р. Н. Союзу. За те похоронили його по християнськи і його родина в старім краю дістане по нїм хорошу памятку. Знати будуть його родичі, за що виховували свого сина. Миколай уже в темній могилі, але родичів своїх забезпечив від чорної години на старі літа! А чи багато знайде ся у нас таких вдячних синів, як бл. п. наш брат Миколай Желем?.. Не будьте, братя, рівнодушні для тих, що викормили вас своїм кривавим потом, не забувайте за своїх стареньких батьків і за свою родину в старім краю! Пам'ятайте і про свою власну будучність і про будучу долю ваших жінок і дітей! Приступайте гуртом до руских братств і до Р. Н. Союзу, бо ніхто не знає, що йому від Бога призначено! Від братства св. Володимира в Нью Йорку, від Р. Н. Союзу ч. 108.

Я. Корнат.

З Порт Джервіс, Н. Й.

Жиемо на вільній землі. в країні свободи слова і письма. Ніхто тут не накладає нам своєї культури ані свого языка. А прецінь багато наших Русинів послугують ся польським „абецадом“ і нібито польською мовою. Не знаю, яка сему причина і чому то вже раз наші родимці не скинуть з себе тої ляцкої одежі?.. Як ще хто в Галичині уживав польського письма, то можна було оправдувати ся бодай тим, що там така „мода“, що по польськи пишуть всі „вчені“ люди... А леж тут нема польської гакати, тут по польськи розуміють так само як і по руски!... Чому ж деякі наші люди придержують ся руками й ногами тої ославленої „польської культури“? Я бачив не раз, як наші дівчата або хлопці пишуть листи до своєї родини в старім краю або й тут в Америці і все тим польським „абецадом“. Чи-ж не сміх людям сказати? Тато Русин, мама Русинка, уся родина руска, а їх донечка або синочок переписують ся з родичами польською мовою! А що то за мова... Більше слів руских, як польських! І вам не сором говорити до батька-неньки чужою бесідою? Ти сину і ти донько! Пригадай по собі свої дитячі літа. Чи польською мовою співала мати над твоєю колискою? Чи польською мовою учили тебе родичі молити ся до Господа Бога? Чи польською мовою говорив твоє рідня? Чи польською мовою співвають і проповідують в вашій церкві? Сумно, дуже сумно, дорогі братя і сестри, що ви намагаєтесь виплюнути з себе усе те, що висцали з грудий матерних! Мова — се найбільший дар божий, а ви соромите ся її і калічите чужим „абецадом“ і чужим ломаним языком. Хто не шанує своєї мови, той її не варта! Шануйте свою рідну мову як найдорожший скарб, не скверніть її і не плюгайте, бо Бог буде карати! Навчіть ся на пам'ять і запишіть собі у своїх серцях отсі слова нашого славного Кобзаря, Тараса Шевченка: Того Бог карає! Чужі люди цурають ся, В хату не пускають!

М. Захарків.

Читайте, що каже Др Ландес:

Я маю найбільшу практику в Сполучених Державах, Канаді, Мексиці і Полудневій Америці.

Через 20 лїт я лічив лиш Але сн можеш бути ви- слабости мушин. лічений, я тебе вилічу. Лічу лиш мушин. Що небудь тобі долатеє Але і вилічую їх. Скажи або напиши мені. Вилічу кожний випадок до якого ся возьму. Хвороби ліхура і почок Хвороби крови і швіри. Бели є не до вилічення не Утрата пам'яті. беру ся до него. Утрата мужескої сили. Сн не можеш бути вилі- Утрата животности. чений, скажу тобі вилі- Лічу без болю, не вздер- тврто. жує від праці.

Що року лічу тисячі людей.

Роблю сотки операцій що місяця.

Вилічу тя дома, сн не можеш прийти до мене.

Пам'ятай: Порада особиста або листовна даром.

Сн єси хорий зайдн або напиши до

D.R. LEONARD LANDES,
140 E. 22nd St., New York, N. Y.

Российский Банк —i— Целярия -Нотаріальна Homowski & CO.

AST HOUSTON STR.
NEW YORK, N. Y.

краю через Руско-Амери-

ра і безпечна.

ші 4-кминові кораблі купуйте у А.
ни найтантші, бо я маю заступництво

КАНЦЕЛЯРІЯ АДВОКАТСКО-НОТАРІАЛЬНА полаго-
джує фахово всі справи судові, цивільні і кримінальні в Амери-
ці, виготовляє повноваження, контракти купівлі і продажів, доки
і скрити довжині і залогожива власні справи ґрунтові, табу-
лярні і спадкові.

ВАЖНЕ! Не заведуйте асентерунку, контролю і вправ
військових! Бєли по повороті до краю хочете уникнути строгої
карн за занедбане повноважень військових, то удайтесь до А.
Хромовського.

РУСКА НАРОДНА КНИГАРНЯ А. Хромовського має на
своїм складі дуже хороші книжки до читання і молитви.

РОДИМЦІ! Покиньте вже раз чужих нефахових агентів,
а удавайтесь в кожній справі до фахового чоловіка а щирою
Русина і жичливого Вам брата А. ХРОМОВСКОГО.

Перше Руске Народне Бюро Праці і офіс інформаційний А. Хромовский і Ко.

292 East Houston Str. New York, N. Y.

Бєли хочете дістати добру роботу, то удайтесь до А. Хро-
мовського, а певно не пожалуете сего.

Удїляємо всяких інформацій, займаємося вишуканем крєв-
них і знайомств родичів у всяких справах дискретних і
удїляємо обсьєнь в річах бизнесових.

Питайтесь про все докладно а знайдете добру пораду! 23-

ЦИВІЛІЗАЦІЯ ПРИЧИ- НОЮ НЕДУГИ.

Професор Сєнн, славний лікар і дослідник, вернув
самє з Африки і опубліку-
вав вислїдок своїх студій
про рака. Він впевняє, що
єї грізна недуга є розши-
рена, подїбно як і сухоти,
понайбільше межн народа
ми цивілізованими. Там, де
чоловік жєє так, як вказує
сама природа, тих недуг
немає. Заходить питанє,
чи не можна уникнути сих
страшних слабостей, жєю-
чи так, як ми вжє до того
змадку привикли. Одино-
ким средством, що поможе
в кожнім случаю, є Трїнера
Лїчнице Пірке Вано. Сєй
знаменитий лїк скріплює
жолудок і зміцняє орга-
нізм до тої степєни, що
ніяка недуга не в силї до
него причїпати ся. Коли
жолудок і всі знаряди тра-
влення функціонують пра-
вельно, то не може попа-
сти в хоробу жєден члєн
нашого тіла, а сє тому, що
відживляє його сьвіжа, чи-
ста і сильна кров. Як ко-
му з такої родини зробить
ся недобре, дайте йому
сєйчас сего вина, а так са-
мо уживайте сего ліку то-
ді коли чуєте загальне о-
слабленє, нервозність, біль
голови, нудоту, брак апє-
тити і недостачу охоти до
праці.

Годник на ціле жите \$5.95

Правдливий 14 к. Золотом
повнєний а не позволчу-
ваний годник стєпє-
нований в сєрєднї 14 к
гарантований на 20 лїт.
Виглядає як цїро зо-
лотий годник але є сил-
дїйний, гарно гравїрова-
ний або прєстїй в нїкє-
лєм. Америкєнським осєредком, камї-
нцїм, волосом і бїлїм смєліюванїм
цїферблатом; можете єго дістати в якїй
пєбудь велїчїнї: мужєський нумєр 18
або 16 і жїночїй, нумєр 6 або 0. Вислє-
лаєм експресом С. О. В. і позволємо
єго оглядати перед заплаченєм. Слї
переконати ся, що сє найлїпшїй год-
ник за єї грошї, валлати агєнтовї \$5.95
і коштє експресу. Гарний лєнцук
додаєм даром, а хто прїшлє вперед
грошї, дістане гарнє золотє перо або
золотїй лєнцук і хрєст даром і за-
ощадїть коштє експресу. Не бїй ся: ми
стоїмо за сє, що говорїмо. Той сам
годник а осєредком Elgin о \$2.00 бїльшє.
Пїшїя виразно що хочєтє.

CROWN JEWELRY CO.
Dept. 1 6 63 E. Randolph St., Chicago, Ill.

SOCIALISM is the coming issue in politics.
You may be for it or against it, but in either case
you need to understand it, and so you need to read
The International Socialist Review
Ask your newsdealer for it or send 30 cents for a
three month's subscription and a copy of Social-
ism and Farmers. No free copies.
CHARLES H. KERR & COMPANY, Publisher.
56 FIFTH AVENUE, CHICAGO

Продають у всїх аптєках.
Jos. Triner, 799 So. Ashland
Ave., Chicago, Ill.

Чи чули Ви, що „Свобода“ посилає гроші
до краю?

Чомужь посилає все ще
гроші через чужих?

Хто пішлє до краю через „Свободу“ не
менше 50 долєрїв нараз, той дістанє
в дарунку гарний калєндар.

Адрес:

SVOBODA, BOX 353, SCRANTON, PA

MORRIS FORST & CO.
COR. SECOND AVE. & SMITHFIELD ST., PITTSBURG, PA.

Нас знають в цїлій Америці, що ми продаєм лї-
пшу виєку за ту саму ціну як хтєнебудь другий
в Америці.

Платїмо експрес від замовлєнь виєше \$5.00 на
вєхїд до Нью Йорку і на захїд до Чїкаго. На
дальшї віддалєня опуєкаєм 10 прц. на оплату
експресу або фрєйту.

Враз з замовлєнєм посїлаєтє готївку в реджї-
строванїм лїстї або почтовїм перєказ до Morris
Forst & Co., Cor. Second Ave. & Smithfield Str.,
Pittsburg, Pa.

Пїшїть по приватний цїнник. Вєї мови.

MORRIS FORST & CO.
Cor. Second Ave. & Smithfield Str., Pittsburg, Pa.

ЮРІЙ ХИЛЯКЪ,
Агентъ Р. Народного Дому въ Оли-
фантъ, Па. и на околицияхъ.

Банковий Бизнесъ.

Тутъ можете послати свои грошѣ безопасно
а оплата дуже тана.

Также продаю шифарты на всѣ линии за ту
саму цѣну, що и головний компанїя.

Хто хоче дати водложити грошѣ, чи лише на
часъ або на процентъ, або въ старомъ краю въ
Банку на процентъ, або хоче позичити грошей
на добру заруку, най удасть ся до мене.

Офисъ Адвокатскій.

Хто бы хотѣвъ продати або купити собѣ фар-
мы тутъ, або домъ въ старомъ краю продати або
купити ґрунтъ, увольнити ся вѣдь контролѣ
войсковой, вѣдь екзицирки або асентерунку, най
прїйде до мого офису або менѣ напише.

Грошѣ посылайте на money order або Bank
Draft на адресу:

GEO. CHYLAK
BOX 368, OLYPHANT, PA.

Въ ГОТЕЛЮ ХИЛЯКА найдете всегда свѣже,
зимне пиво, импортованї вина и цїгара пер-
шой клєсы.

ФАРМИ! ФАРМИ! ФАРМИ!

Загалом кожний питає: Що буде дальше? Чи піде ро-
бота? А може буде страйк? Нїхто не може на сє певно
відповісти. Чи знаєте де не потрібуєте бояти ся страйку?
— На фармі. На фармі не маєте „боса“, нїхто вам не
розказує, ані з роботи Вас не наженє.

Я вам поможу, стати независимим. Купїть собї фарму.
За моїм посередництвом можете собї купити фарму в
стейтах Вїрджїнія, Норт Каролайна і Алабама. Добра
земля, воздух і вода. Родить ся пшєниця, жїто, овєс,
кукурудза, тютюн, виноград, бандурки і всяка зеленїна.

А все можете добре продати і за готовї грошї. —
Пїшїть на адрес:

JOHN JELINEK,
116 PINE ALLEY, BRADDOCK, PA.

Напїшїть дєсьтє прочїтали сє оголошенє.

Л. Корибский
Канцелярія Адвокатска
33 Broadway, New York, N. Y.

Бюро Адвокатсє провадїть всякі справи судовї,
цивїльнї і кримї. Вїрабляє повноважє, заві-
щаня, контракти купнї і продажї, даровизинї,
скрити довжинї, цєсї. Справи спадковї і по-
даня гіпотєчнї, вїрабляє дозички гіпотєчнї і
сїлату довгїв. Посередничє при продажї
майна в краю.

Бюро Нотарїальнє займає ся легалїзацїєю вєїх
правних докумєнтїв.

Справи Вїйсовї, як поданє о увільненє від кон-
тролї і вїправ, о асентерунку в Америці за-
лагожує моя Канцєлярїя вїйськова.

ЧИТАЙТЕ!
Списє книжок, які продаємо:

Америка.....15 ц.	Навернений Грішник.....20 ц.
Ангєл та пустєльнїк і т. і.....15 ц.	Народний рух австро-угорських Ру- синів.....15 ц.
Біблїя Вєдєка.....2 дол.	Новий Завїт.....4 дол.
Борба клєс і чому робїтєники ор- ганїзують ся.....15 ц.	Образки і загадки.....10 ц.
Вєселє книжечка з образками.....30 ц.	Оповіданя.....15 ц.
Грїхї мїлїонерів і т. п. С. 7.....15 ц.	Оповіданя про звєдєрх богів.....10 ц.
Дєщо є історїя православної мї- стї в Америці.....10 ц.	Про відступників від рос. пра- вославїя.....10 ц.
Дєщо про вїзїтє.....30 ц.	Про нутро землї.....25 ц.
Дні лєвадї і т. п. С. 5.....15 ц.	Підземні скарби.....25 ц.
Дорога любови, то Вєлка дорога.....15 ц.	Покуса.....10 ц.
С. 6.....15 ц.	Пєсалтїр.....1 дол.
Ємїгрант.....15 ц.	Рєзїсїя Полєка, в Русїном.....10 ц.
Жовїтєр.....15 ц.	Руско-англїйський словарєць.....30 ц.
Журавлї.....15 ц.	Рєалїстїк вїрванї старїнних жаровїв.....20 ц.
Жїтє Ісуса Христа.....150 дол.	Смєрть.....10 ц.
Жїтє, зарїбки, органїзацїї і т. п. в Спол. Дєржавєх.....15 ц.	Стародавнї клєски та оповіданя.....15 ц.
Зуб за зуб.....10 ц.	Степовї людє.....15 ц.
Казєк про Жидів.....15 ц.	Страйк.....30 ц.
Історїя Руси з образками.....10 ц.	Тарас Шевчєнко.....15 ц.
Капітал і праця.....15 ц.	Тїмко Гаврилєв.....15 ц.
Книжка Рахункова.....30 ц.	Улїн в Америці.....30 ц.
Калєндар.....25 ц.	Хто є чого жїє.....15 ц.
Марїя.....10 ц.	Які то є людє на землї, в 20 образками.....50 ц.
Многострадальний народ, оглєд історїї українського народу.....20 ц.	Як мужик ходив до царя правди шукати.....15 ц.
	Черє жєрдєх.....15 ц.

Золотє перо Celtric 1.00 дол. Золотє перо Sanford 2.00 дол.

Атлас цїлого сьвіта, англїйський, 105 мап. над 300 сторїн, подає
имєна і людїстє 40.000 мїст цїлого сьвіта 1 дол.

Мапа Сполучєних Дєржав 1 цїлого сьвіта 4 стопи шїрока
а 6 стїп довга (їншї продають по 5 дол.) у нас лїш 2 дол.

Адрес треба всегда вписати англїйськими буква-
ми і то дуже виразно.

Адресуйте:

Svoboda, Box 353, Scranton, Pa.

Новий Завїт
Господа Нашого Ісуса Христа в язїці церковно-
словєнськїм з переводом на язык народно-русский
з поясненїями: О. А. Вачиньского, за одобренєм і
благословєнєм Митрополїта. Сторїн 992.
Цїна 4 долєри.

Пєсалтїр
в язїці церковно-словєнськїм з переводом на
язык народно-русский, з поясненїями; о. А. Вачинь-
ского; за одобренєм Митрополїта. Сторїн 286.
Цїна 1 дол.

Обї книжки разом 4.50 дол.

Замовлєня враз з грїшми посїлати на адресу:
SVOBODA, Box 353, Scranton, Pa.

На продаж 4 фарми
недалєко Скрєнтон, Па.
в цїні від 1.500 до 2.150 долєрїв.
Вїзашїх пояснєнь удїляє
Рєдакцїя „Свободы“,
203 Linden Street, Scranton, Pa.

**Оден з найбільших
броварів
в Америці.**

ВАРІТЬ ПИВО НА КРАСВІЙ СПО-
СІБ, ВЄЗ ВСЯКИХ ПРИМІШОК.

Хто лїш раз по-Голова від него
коштє сєго пива, нїколи не болить,
то кїшого вжє не бо єсть здоровє і
будє пїти. поживнє.

НЕ ТРЕБА ЄГО ЗРЄШТОЮ ХВА-
ЛИТИ, БО ДОБРЕ САМО ЗА
СЕБЄ ГОВОРІТЬ.

E. ROBINSON'S SONS,
LAGER BEER BREWERY,
435 to 455 N. 7-th Str.
SCRANTON, PA.

Telephone calls: GENERAL OFFICE 2333.
NIGHT CALL 4854.